



Las pequeñas memorias

José Saramago

Acerca del autor

José Saramago. Nació en Azinhaga, Portugal en 1922; creció en Lisboa, donde su padre trabajaba como policía. El pequeño José pasaba las vacaciones con sus abuelos maternos, que tenían como apodo *Saramago*. Este resultó su apellido después del error cometido por el encargado de registrarlo, que escribió el apodo de sus abuelos en lugar del apelativo de su padre, de Sousa.

José Saramago no creció con el deseo de ser escritor, eso fue algo que poco a poco se fue dando. Debido a la situación económica familiar cambió varias veces de colegio, hasta que terminó en uno industrial, donde además de tener una formación académica, aprendió el oficio de herrero industrial. Realizó diferentes trabajos y paso a paso fue acercándose a la escritura. Aunque publicó su primera novela cuando tenía 24 años y escribió otra que permanece inédita, guardó silencio como escritor durante más de 20 años, hasta que en 1975, después de perder su empleo, decidió dedicarse de lleno a escribir. En 1998 fue galardonado con el Premio Nobel de Literatura.

Descripción de esta obra

José Saramago había escrito ya su autobiografía, *Cuadernos de Lanzarote*, pero sintió que debía escribir más, no sobre su vida adulta sino sobre su niñez. Así nacen *Las pequeñas memorias*, título que se refiere a las memorias de José, desde la infancia hasta su juventud. Podría parecernos que no son tan pequeñas, pero si pensamos que fueron escritas por un hombre a sus casi ochenta años, después de vivir una vida larga y plena, la niñez se convierte en un momento lejano y pequeño.

Saramago nos regala una mirada a su infancia, su visión del mundo cuando era un niño. Creció con un padre que era policía y ganaba poco para vivir, por lo que su familia tenía que trasladarse con frecuencia en busca de apartamentos que pudieran pagar. También se cuentan las vacaciones en Azinhaga, en casa de sus abuelos maternos, donde el pequeño José era feliz; las aventuras en el campo, tan diferente de la ciudad de Lisboa; su paso por el colegio, sus amigos... Todas *Las pequeñas memorias* de uno de los mejores escritores de nuestra época. Memorias que llegan al lector mediante palabras que, como siempre, están construidas poco a poco, con la paciencia de un artesano.

Propuesta de actividades

Para empezar

Los recuerdos en la vida. La vida de los seres humanos pasa por la infancia, la adolescencia, la juventud, la adultez y la vejez. Invite a sus estudiantes a conversar sobre esos momentos de la vida y luego deténgase en las tres primeras, ya que son las que ellos han vivido o están viviendo. Pregúnteles y comenten en grupo: ¿cómo fue su infancia?, ¿cuáles son los mayores recuerdos de su vida?, ¿cuáles son las características de los jóvenes actuales y sus diferencias con los de otras épocas?, ¿en

qué se diferencia su infancia de aquella que están viviendo hoy día sus hermanos menores, primos o conocidos? Luego, mótilos para que escriban un bosquejo de sus pequeñas memorias y un recuerdo en especial para compartirlo con el grupo. Después de conversar sobre esas experiencias, invite a leer *Las pequeñas memorias* de José Saramago, recalcando el énfasis que pone el autor en lo fundamental que son las experiencias de la niñez, la adolescencia y la juventud en la vida de los seres humanos.

CG RC

Para hablar y escuchar

Los nombres y apellidos. Todo existe desde el momento en que es nombrado, y en el caso de los seres humanos esto se aplica a cabalidad. Desde el principio de la humanidad, cuando el lenguaje nos diferenció del resto de los animales, el nombrar ha sido fundamental. Con el aumento de la población fue necesaria la inclusión de los apellidos para distinguimos. Con antelación, pida a sus estudiantes que investiguen el origen de sus apellidos y busque usted también la de algunos de ellos. Luego cree un ambiente propicio para que el grupo hable sobre la historia de sus apellidos: ¿de dónde vienen?, ¿qué significan? Comience con el apellido *Saramago*: el verdadero apellido de los padres de José Saramago era de Sousa, pero a su familia en Azinhaga le daban el apodo Saramago; por error, quien hizo el registro del pequeño José colocó como apellido el apodo en lugar del que le correspondía por su padre.

Para la siguiente sesión solicite a los alumnos que lleven al aula fotografías de cuando eran niños, así como fotos de sus padres y abuelos. Disponga una pared del salón para hacer una exposición de las fotografías y luego hable con ellos sobre los cambios de la infancia, la adolescencia

y la juventud, y sobre las características que se mantienen de generación en generación.

OI EI

Para escribir

A compartir nuestras pequeñas memorias. Recuerde al grupo que *Las pequeñas memorias* es un libro sobre la infancia del Premio Nobel portugués. A partir de los productos de la actividad “Para empezar”, invite a sus alumnos a que exploren sus “pequeñas memorias” y las escriban a partir de ese bosquejo que hicieron inicialmente. Como en muchos casos la imaginación y los recuerdos tal vez no broten fácilmente, mótilos a que utilicen las fotografías de la actividad “Para hablar y escuchar” como fuente de inspiración. Adicionalmente, estímúlelos para que investiguen y le pregunten a sus familiares: ¿cómo eran cuándo les tomaron esas fotos?, ¿cómo era la época en la que vivieron su infancia?, ¿hay alguna anécdota en particular que puedan mencionar?, ¿se relacionaban especialmente con alguna persona?, ¿tenían algún lugar favorito? Luego de que cada uno escriba sus pequeñas memorias, genere el ambiente propicio para que compartan algunas de ellas en voz alta.

EI RF

Para seguir leyendo

Más de Saramago. A pesar de que José Saramago es un escritor de los que pueden considerarse tardíos, ha construido una obra con cualidades literarias que lo convierte, según muchos críticos, en el mejor escritor vivo de nuestra época. Saramago escribe dos páginas todos los días, desde que se dedicó solamente a escribir. Este trabajo diario le ha regalado a la literatura obra maestras como *El evangelio según Jesucristo*, *El año de la muerte de Ricardo*

Reis y *Ensayo sobre la ceguera*, entre otras. Fue *Ensayo sobre la ceguera* la obra que lo mostró al resto del mundo, una parábola de la vida en la que una comunidad entera sufre de una extraña enfermedad por la que todos se quedan ciegos, con una ceguera blanca. Toda la obra de José Saramago está publicada en Alfaguara.

Sobre el estilo Saramago. Desde la publicación de *Alzados del suelo*, José Saramago construyó su estilo, que se basa en la narrativa oral, como si en lugar de estar leyendo, el escritor contara en su propia voz la historia. En el estilo de Saramago no hay guiones de diálogo, ni signos de interrogación o admiración. Como en el lenguaje oral, escribe a través de pausas, señaladas estilísticamente con puntos y comas. Al principio esto puede parecerle un poco pesado al lector que, acostumbrado a otros estilos literarios, choca con el texto una y otra vez. Para salir de esto y disfrutar a plenitud de la obra del portugués, lea algunas páginas en voz alta, como si usted fuera el narrador de la historia, y verá cómo en muy poco tiempo estarán disfrutando del estilo Saramago.

RC RF

Conexiones al mundo

Saramago en el cine. El afamado director brasileño Fernando Meirelles (*El jardinero fiel*, *Ciudad de Dios*) adaptó en 2008 la novela *Ensayo sobre la ceguera* en la película *Ceguera*, protagonizada por Julianne Moore, Mark Ruffalo, Alice Braga y Gael García Bernal, entre otros. La cinta ha resultado polémica, y ha recibido críticas positivas y negativas; sin embargo, en opinión del mismo Saramago la adaptación está muy bien hecha.

Conociendo más a Saramago. Para saber más sobre el escritor portugués, invite a sus estudiantes a visitar los siguientes sitios en la web:

En www.alfaguara.santillana.es/saramago/ encontrarán toda la información biográfica del autor, su bibliografía, además de una galería de fotos.

El sitio web www.josesaramago.org pertenece a la fundación creada por el escritor; está escrito en portugués y su versión en español se encuentra en <http://cuaderno.josesaramago.org/>.

OI CG

Sobre el tema...

- La autobiografía es un género literario muy utilizado no sólo por escritores, sino también por personajes famosos. Actualmente se escriben muchas autobiografías que muestran cómo su protagonista logró ser presidente, hacerse un actor de renombre, sobrevivir a una catástrofe o, simplemente, cómo ha sido su vida.
- De la mano de las autobiografías están las biografías de personajes importantes. Muchas de ellas se hacen después de que el personaje ha muerto, pero en otros casos algunos periodistas realizan investigaciones y divulgan información no autorizada por los protagonistas.
- La infancia es un tema muy importante para la literatura. Hasta el siglo XIX, las novelas de infancia eran leídas por todo tipo de público. En la actualidad, la llamada literatura infantil y juvenil se ha adentrado mucho más en esa temática, brindándole a la literatura varias obras maestras.
- Alfaguara ha publicado obras sobre la infancia. Entre las más importantes están las de Roald Dalh: su novela autobiográfica se titula *Boy, relatos de infancia*. Dalh también ha escrito varias de las mejores historias de infancia, en las que resalta la perversidad de los niños bajo un humor negro

y mordaz, como *Matilda*, *Charlie y la fábrica de chocolates*, *James y el melocotón gigante*.

Conexiones curriculares

Español

- Leer biografías o autobiografías de personajes históricos o autores literarios.
- Utilizar elementos estructurales de la biografía o la autobiografía leída para planear la escritura de la propia.
- Elegir las experiencias que se desea relatar.
- Escribir su autobiografía.
- Revisar su texto y pedir que otros lo lean.

- Revisar la ortografía y organización gráfica del texto al editar su autobiografía. Consultar manuales de gramática, puntuación y ortografía (impresos o electrónicos) para resolver dudas.
- Escribir la versión final de su autobiografía para integrar una antología con los textos de todos los alumnos del salón.

Formación cívica y ética

- Reconocer sus aspiraciones, potencialidades y capacidades personales para el estudio, la participación social, el trabajo y el ocio.
- Conocer y valorar el papel de la familia, los amigos y la comunidad para el desarrollo pleno de sus integrantes.

**Desarrollo: Luz María Sainz y
Ana Arenzana**